

HPV (人類乳突病毒) 疫苗： 須知事項

Many Vaccine Information Statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請瀏覽 www.immunize.org/vis

1 為何要接種疫苗？

HPV 疫苗用以預防與眾多癌症有關的人類乳突病毒 (human papillomavirus, HPV) 類型，包括：

- 女性宮頸癌，
- 女性陰道癌及外陰癌，
- 男性和女性肛門癌，
- 男性和女性喉癌，和
- 男性陰莖癌。

此外，HPV 疫苗還可預防造成女性和男性生殖器疣的 HPV 類型。

在美國，每年約有 12,000 名女性患上宮頸癌，且約有 4,000 名女性因宮頸癌喪生。HPV 疫苗可以預防大多數此類宮頸癌的病例。

請勿因接種疫苗而放棄宮頸癌篩檢。此疫苗預防不了可能會引起宮頸癌的所有 HPV 類型。女性仍應定期接受宮頸抹片檢查。

HPV 感染通常來自性接觸，且多數人將在一生中受到感染。每年約有 1,400 萬美國人，包括青少年，受到感染。大多數感染會自行消失，不會引起嚴重問題。但有成千上萬男性與女性會由於 HPV 而患上癌症和其他疾病。

2 HPV 疫苗

HPV 疫苗獲得 FDA 核准，且 CDC 建議男性與女性都使用。接種年齡通常在 11 或 12 歲，但可以從 9 歲起開始接種，一直到 26 歲為止。

大多數 9 至 14 歲的青少年應接種兩劑系列的 HPV 疫苗，各劑間隔 6-12 個月。自 15 歲及以上開始接種 HPV 疫苗的人應接種三劑系列疫苗，在第一劑後的 1-2 個月接受第二劑，而在第一劑後的 6 個月接受第三劑。這些年齡建議有幾項例外。您的健康護理提供者可為您提供更多資訊。

3 某些人不應接種該疫苗

- 任何對接種 HPV 疫苗出現嚴重 (危及生命) 的過敏反應的人，不應再進行接種。
- 任何對 HPV 疫苗的任何成份出現嚴重的 (危及生命) 過敏的人不應接種本疫苗。

告訴您的醫生您是否有您已知的任何嚴重過敏，包括嚴重的酵母過敏。

- 建議孕婦不要接種 HPV 疫苗。如果在接種疫苗期間您得知自己懷孕了，您或您的嬰兒應該不會出現任何問題。對於在接種 HPV 疫苗期間得知自己已懷孕的任何女性，建議應聯絡製造商的孕期接種 HPV 疫苗登記處，電話：1-800-986-8999。正在哺乳的女性可接種疫苗。
- 如果您患有感冒等輕度疾病，您很可能在當天就可接種疫苗。如果您患有中度或重度疾病，則應該等到康復後再接種。您的醫生能為您提供建議。

4 疫苗反應風險

任何藥物，包括疫苗在內，都可能產生副作用。副作用通常都很輕微，可以自行消失，但也可能產生嚴重反應。

大多數接種 HPV 疫苗的人並未出現任何嚴重問題。

接種 HPV 疫苗後的輕度或中度不適：

- 手臂接種部位產生的反應：
 - 酸痛 (10 人中約有 9 人)
 - 發紅或腫脹 (3 人中約有 1 人)
- 發燒：
 - 輕度 (37.8°C; 100°F) (10 人中約有 1 人)
 - 中度 (38.9°C; 102°F) (65 人中約有 1 人)
- 其他問題：
 - 頭痛 (3 人中約有 1 人)

接種任何疫苗後可能出現的問題：

- 在接受任何醫療程序(包括接種疫苗)後有時會出現暈厥。在接種疫苗後坐臥約 15 分鐘有助於預防暈厥及因跌倒而受傷。如果您感到眩暈、視力發生變化或出現耳鳴，請告訴您的醫生。
- 有些人會出現嚴重的肩痛，注射疫苗的手臂活動困難。此情況十分罕見。
- 任何藥物都可能導致嚴重的過敏反應。疫苗造成如此反應的情況十分罕見，估計一百萬劑接種中約發生 1 例，並且通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時內發生。

就像任何藥物一樣，疫苗造成嚴重傷害或死亡的概率很小。

疫苗的安全性始終得到監控。欲瞭解更多資訊，請瀏覽：www.cdc.gov/vaccinesafety/。

5 如果出現重度反應，該怎麼辦？

我該注意什麼？

留意任何引起您擔心的情況，如嚴重過敏反應、發高燒或行為異常的跡象。

嚴重過敏反應的跡象可能包括蕁麻疹、面部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、頭暈及虛弱。這些跡象通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時後開始出現。

我該怎麼辦？

如果您認為那是**嚴重過敏反應**或不能耽擱的其他緊急情況，請致電 9-1-1 或前往最近的醫院，或者致電您的醫生。

隨後，應將反應報告給疫苗不良事件報告系統 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)。
您的醫生應提交此報告，或者您可透過 VAERS 網站 www.vaers.hhs.gov 或致電 1-800-822-7967 自行報告。

VAERS 不提供醫療意見。

6 國家疫苗傷害賠償計劃

國家疫苗傷害賠償計劃 (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) 是一項聯邦計劃，其創立是為了對可能因某些疫苗而受到傷害之人士作出賠償。

認為自己可能受到疫苗傷害的人士可透過致電 1-800-338-2382 或瀏覽 VICP 網站 www.hrsa.gov/vaccinecompensation 對該計劃進行瞭解，並知道如何提出索償。提出索償是有時間限制的。

7 如何獲知更多？

- 請詢問您的健康護理提供者，其會向您提供疫苗的包裝說明書或建議其他資訊來源。
- 致電您當地或州衛生部門。
- 聯絡疾病控制和預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)：
 - 致電 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/hpv

Vaccine Information Statement
HPV Vaccine

12/02/2016

Traditional
Chinese

Office Use Only

